

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 17 (1930)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

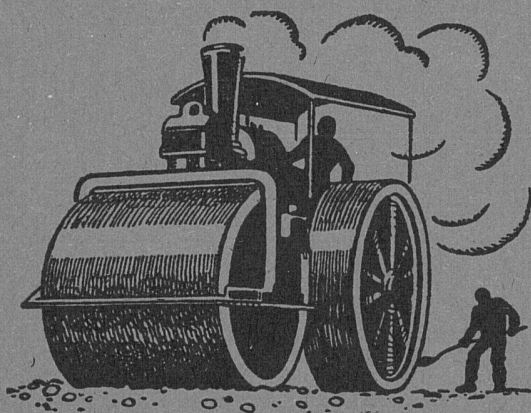
**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Korksteinfabrik von  
**Wanner & Co. A.-G., Horgen**  
fabriziert und empfiehlt

# Dilatit-Korksteinplatten

als vorzügliches Isoliermittel für  
**Kühlanlagen und Hochbauten**



## WALZARBEITEN MIT UND OHNE MATERIALLIEFERUNG

Bogenpflaster • Stampfasphalt • Oberflächenteerungen  
Gussasphalt • Walzenvermietungen • Mexphaltbeläge  
Pflastersteine • Teermakadambeläge • Nacoviabeläge  
Strassenwalzungen • Bitumuls - Kalt - Spramexierungen

## SCHWEIZERISCHE STUAG STRASSENBAU-UNTERNEHMUNG A. G.

**ALPNACH**  
Bahnhofplatz  
Telephon 7

**BERN**  
Laupenstr. 8  
Tel. Bollw. 34.33

**ZÜRICH**  
Steinwiesstr. 40  
Tel. Hott. 43.81

**LAUSANNE**  
Rue D'Etraz 20  
Téléphone 22.028

**OLTEN**  
Römerstr. 14  
Telephon 7.88

**BASEL**  
Rheinländerstr. 3  
Tel. Safran 23.90

**CHUR**  
Unt. Bahnhofstr. 230-31  
Telephon 147

**AARAU**  
Igelweid 22  
Telephon 15.33

**BIEL**  
Neuengasse 6  
Telephon 20.77

**SITTEN**  
Rue du Midi  
Telephon 4.61

**LUGANO**  
Corso Pestalozzi 5  
Telephon 11.58

**NEUCHÂTEL**  
Rue St-Honoré 7  
Téléphone 9.98

**FRAUENFELD**  
Sägestrasse  
Telephon 7.11

PRO  
FRA

# ROLLTÖRE

AUS HOLZ

für  
Garagen Remisen,  
Lagerhallen sind solid  
und isolieren gut

*Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen*

Farblos

# BICELLA

Farbig

neues drahtglasartiges Gewebe für  
Architektur, Innendekoration, Licht-  
reklame, Bühnenbilder u. Schaufenster

## BAUBEDARF ZÜRICH A. G.

*Eternit-Bedachungen, äussere Wandverkleidungen, Innenbau  
Eternit-Installations- und Druck-Röhren, Garagen*

# ETERNIT NIEDERURNEN

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

**Terner & Chopard, Ingenieure**

Zürich, Bahnhofstrasse 72  
Tel. Selnau 83.25

# Armierter Beton

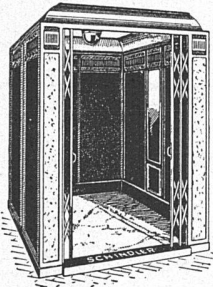
Moderner Holzbau

Eisenkonstruktionen



Die Marke für Qualitäts-

## AUFZÜGE



Aufzüge für Personen- und Warenbeförderung in modernster Ausführung - mit mehreren Geschwindigkeiten - Feineinstellung - zwangsläufigen Türverschlüssen. - Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit.

Spezialfabrik für Aufzüge und elektr. Motoren

**SCHINDLER & CIE.**  
**LUZERN**

Fabrik gegründet 1874

**TÜRSCHONER  
AUS CELLULOID**

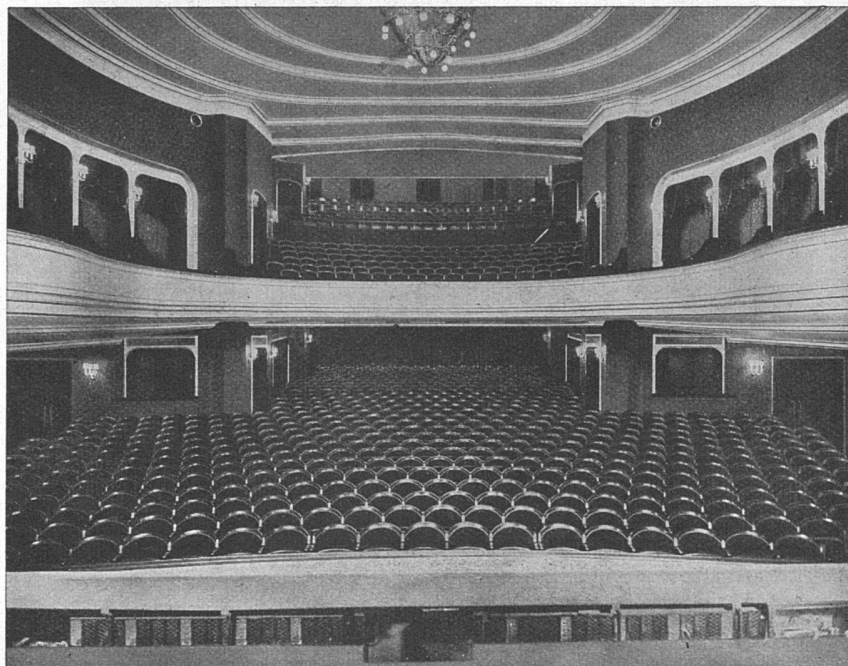
**EMIL SCHLUND**  
CELLULOIDWAREN-FABRIK  
ALTSTETTEN-ZÜRICH  
TELEPHON UTO 5009

ÜBERNAHME GANZER BAUTEN

**Joh. Müller** *Centralheizungen  
als Spezialität*

**RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1, BELLEVUE, TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR, TEL. 160**

# A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus in Horgen



Neues Schauspielhaus Zürich / 1000 Sitzplätze / Möbliert 1926

ERSTE SCHWEIZER SPEZIALFABRIK FÜR BESTUHLUNGEN ALLER ART

GEGEN: **KÄLTE**  
**WÄRME**  
**SCHALL**

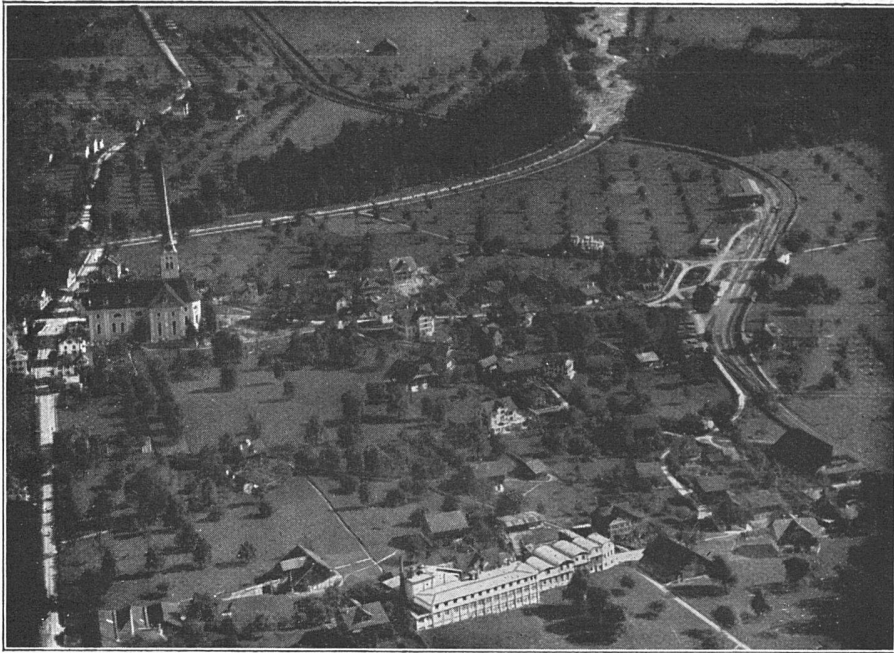
**KORK** PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

KORKSTEINWERKE A.-G.

**KÄPFNACH-HORGEN**

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

III



## Ein haltbares Parkett

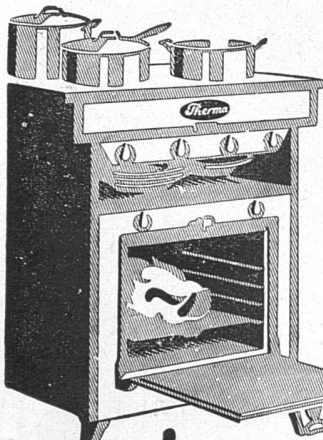
bedingt vor und während der Fabrikation eine **besonders gute Lagerung**. Nach ca. 3—4 wöchiger Fahrt in gedeckten Bahnwagen gelangen die luftgetrockneten Rohfriesen vom Sägewerk zu uns und werden nach erfolgter Behandlung in der modernen Trockenanlage nach einigen Tagen halbfertig fabriziert. Die Hauptlagerung erfolgt erst nach halbfertiger Verarbeitung. Wir haben ständig ca. 20 000—30 000 m<sup>2</sup> halbfertige Ware in geheizten Lagerräumen, die erst nach Bedarf fertig fabriziert wird. So sind wir in der Lage, stets frisch fabriziertes und doch (halbfertig) gut gelagertes Parkett, auch in grossen, einheitlichen Posten, innert kurzer Frist zu liefern. Dass diese Fabrikationsmethode gegenüber dem Schnellfabrikat (von der Trockenkammer mangels genügenden Vorrats oder Platzes direkt zur fertigen Verarbeitung und zum Versand) ein sehr grosser Vorteil ist, begreift selbst der Laie. Wir können daher auch in dieser Beziehung als modernst eingerichtete Spezialfabrik weitestgehende Garantie leisten.



**GEBR. RISI & CIE.**  
**Parkett-Fabrik**  
**ALPNACH-DORF (Obwalden)**



**FROEBEL/ZÜRICH**  
**TENNISPLÄTZE**  
 AUSFÜHRUNG MIT  
 GRELLINGER SPEZIALMERGEL  
 ENGL. EN-TOUT-CAS COURTS

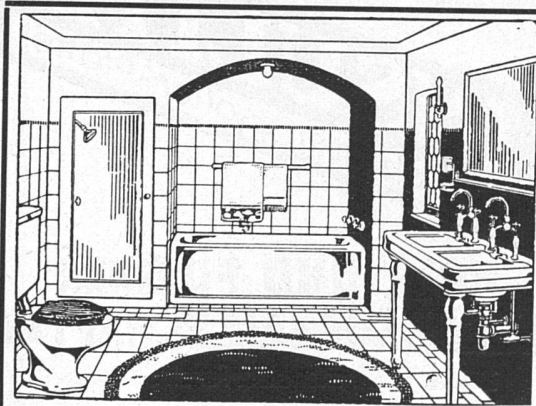
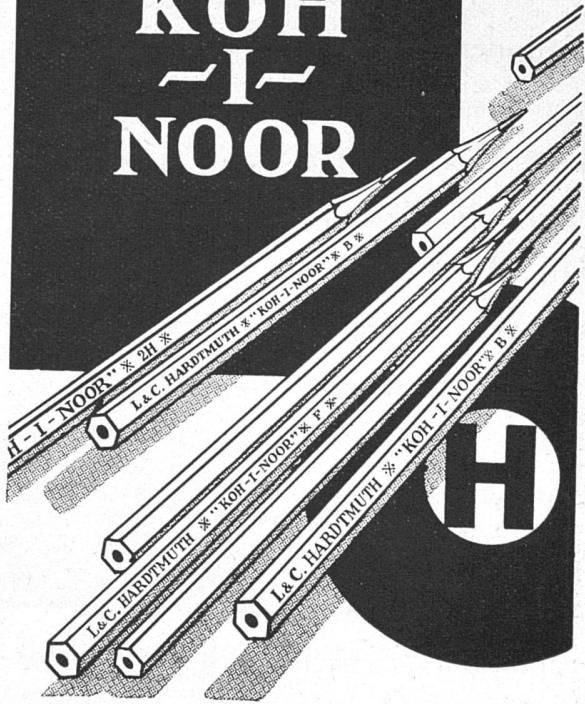


*sauber,  
 modern,  
 bequem,  
 ist der  
 elektr.*

**Therma**  
 KOCHHERD

ERHÄLTlich BEI JEDEM ELEKTRIZITÄTSWERK UND BEI JEDER ELEKTRO-INSTALLATIONSFIRMA  
**Therma A. S. Schwanden**  
 (Starus)

**L. & C.  
 HARDTMÜTH  
 KOH  
 -I-  
 NOOR**



**TROESCH & CO.**

AKTIENGESELLSCHAFT  
 ZÜRICH · BERN · ANTWERPEN

\*  
*Fabrik sanitärer  
 Apparate*  
 \*

PERMANENTE MUSTER-AUSSTELLUNGEN

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

V



## Kennen Sie dieses Zeichen?

Sie finden es auf einer Anzahl hervorragend schöner Stoffe und Teppiche, deren Muster von angesehenen Künstlern für die Mustergilde entworfen wurden. Die Mustergilde ist eine Vereinigung erster Spezialgeschäfte, die in Verbindung mit führenden Künstlern ganz exklusive, zugleich aber vorteilhafte Teppiche, Vorlagen, Stoffe und dergl. schafft. Wenn Sie für die neuen Wege in der Wohnkunst Interesse haben, so versäumen Sie nicht, sich diese Gilde-Stoffe und Teppiche zeigen zu lassen. Sie sind ausschliesslich bei uns erhältlich



Teppichhaus

# Schuster & Co

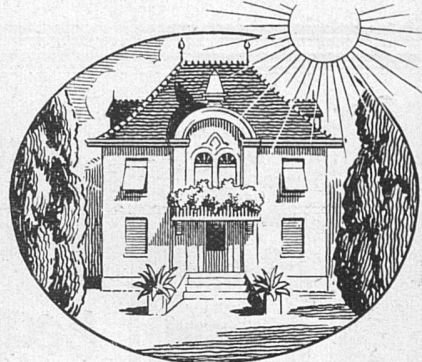
Zürich, Bahnhofstrasse 18

Gleiches Haus in St. Gallen

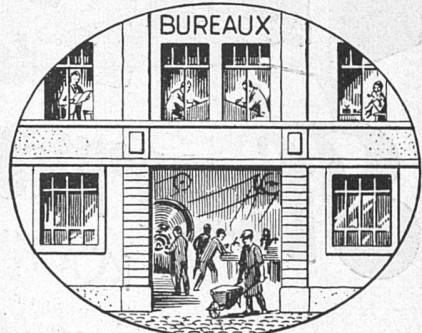
DIE WÄRMUNG PROBLEME DES BÜRO'S



ISOLIERUNG GEGEN KÄLTE



ISOLIERUNG GEGEN HITZE



ISOLIERUNG GEGEN L'ARM

GELÖST DURCH



# INSULITE

Die Holzfaser-Isolier-Platte

**HOLZ UND FURNIER  
HANDELSGESELLSCHAFT AG.**

ZÜRICH Birmensdorferstrasse 202



FORMSCHÖNE MÖBEL  
UND WOHLICHE RÄUME

**J. KELLER & CIE**  
**ZÜRICH, PETERSTR. 16**

WIR FABRIZIEREN  
SEIT 1861 IN EIGENEN WERKSTÄTTEN

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

VII



**WERKSTÄTTEN FÜR  
MÖBEL- UND  
BAUSCHREINEREI**

**WOHNUNGS-  
EINRICHTUNG  
EINZELMÖBEL  
VOLLSTÄNDIGER  
INNENAUSBAU  
VERTÄFERUNGEN  
FENSTER  
TÜREN**

**AUSSTELLUNG  
IN DER FABRIK**

**FRÄNKEL & VOELLMY A.G.  
BASEL • ROSENALSTRASSE 51**

Mit

# „Schrub“-Tapeten

erreichen Sie eine vornehm-ruhige Flächenwirkung.

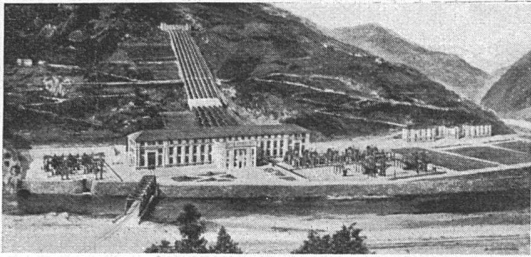
## Architekten und Innendekorateure

lassen Sie sich die Schrub-Karte zeigen; sie ist das Gedeigene an zeitgemässen, hochwertigen Tapeten. Harmonisch in Zeichnung und Farbe, wischfest, lichtbeständig.

Musterkarten  
sind stets  
kostenlos  
zu Ihrer  
Verfügung.

**W. Wirz-Wirz A.G.  
Basel 1**

Bern • Genf • Lausanne



**Società Idroelettrica  
dell' Isarco, Torino  
Centrale de Cardano (Italie)**

La plus grande usine hydroélectrique d'Europe:

5 générateurs à 45000 chevaux  
3 " à 14000 "

Toutes les installations tant celles de ventilation que celles de protection ont été fournies et installées par la maison

**Ing. D. Siebenmann, Berne (Suisse)**  
Konsumstrasse 4

**"CASTELL"**

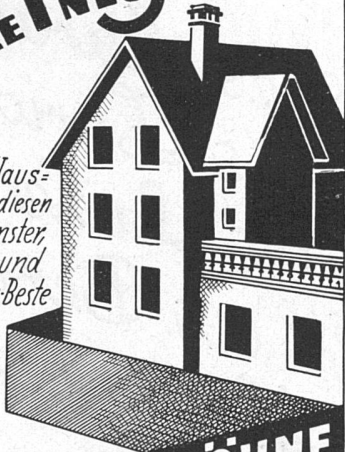


BLEISTIFTE  
KOPIERSTIFTE  
TINTENSTIFTE  
FARBSTIFTE  
WINKEL  
MASSSTÄBE  
PRÄZISIONS-  
RECHENSTÄBE

**WELTBEKANNT  
DURCH IHRE QUALITÄT**

**Expansioletten**  
FÜR ALLE NEU BAUTEN

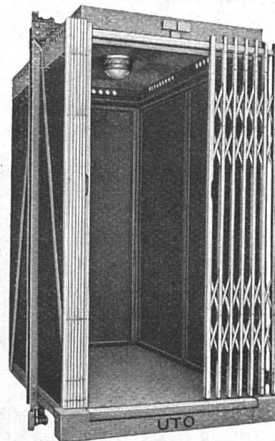
*Architekten & Haus-  
Besitzer wählt diesen  
Verschluss f. Fenster,  
Balkontüren und  
Jalousieläden Beste  
und billigste  
Bezugsquelle*



**U. SCHÄRER & SÖHNE**  
BAUBESCHLÄGEFABRIK  
MÜNSINGEN  
BERN

**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.G.  
Altstetten-Zürich

Telephon  
Uto 53.10



Schutzmarke

Aufzugskabine für das Pfrundhaus der Stadt Zürich

**Elektrische Aufzüge** für jeden Zweck  
Modernste Ausführung  
**Elektrische Flaschenzüge**  
**Transportanlagen • Krane**

# 5 Vertrauens Häuser

*für den Architekten*

**IN LINOLEUM**

**INLAID**

**MASCHINEN- UND**

**ORIENTTEPPICHEN**



*Hans Hassler & Co a.g. Aarau*  
*H. Rüeegg-Perry a.g. Zürich*  
*J. Hallenleben a.g. Luzern*  
*Bossart & Co a.g. Bern*  
*Giroud s.a. Lausanne*



**SIMMEN MÖBEL FÜR IHR HEIM**

TRAUGOTT SIMMEN & CO A.G. BRUGG LAUSANNE

# Kühlanlagen und Kühlschränke mit Brown Boveri A-S Kühlautomat

sind anerkanntermassen die besten. Sie werden auf Grund 20jähriger Erfahrung gebaut, stets mit den jüngsten Vervollkommnungen versehen und daher von Gewerbe, Industrie und Wissenschaft bevorzugt

**20jährige Garantie für den  
Brown Boveri A-S Kühlautomaten**

Verlangen

Sie bitte, vollständig unverbindlich für Sie, unsere kostenlose Mitarbeit an der Projektierung von Kühlanlagen

**Audiffren Singrün Kälte-Maschinen A.G., Basel**

Beziehen Sie sich bitte stets auf »Das Werk«

XI

**Keller u. Cie. Pfungen**  
TELEPHON N° 7

**Dachziegelwerk Frick**  
TELEPHON N° 28

**Ziegelei Paradies**  
TEL. SCHAFFHAUSEN 4-61

empfehlen ihre bestbewährten Fabrikate

## Backsteine aller Sorten

<p><b>Bestkonstruierte Spezialsteine</b> ohne durchgehende Steine schon für 25 und 30 cm Dicke und von Autoritäten anerkannt vor- teilhaft in der Ausführung</p>	<p><b>Hohlsteine und Lamellen</b> Patent Nr. 110893 für <b>Hohlkörperdecken</b> mit garantiert bester Isolation</p>
--	---

**Rohbausteine    Hourdis    Bodenplatten**

Anerkannt unübertroffene, absolut frostbeständige

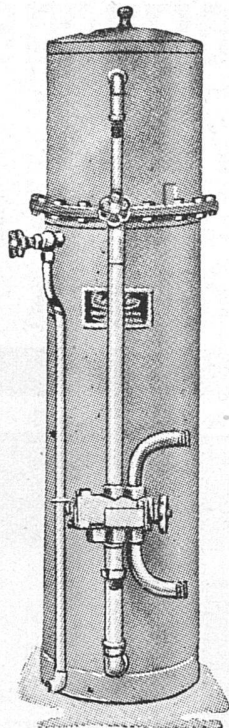
<p><b>Pfannenziegel mit Doppelfalz</b> in zwei verschiedenen Modellen</p>	<p><b>Doppelfalz-Ziegel</b> Mulden- und Herz-Ziegel, sowie Modell Altkirch</p>
<p><b>Biberschwanzziegel</b> Patent Nr. 70876</p>	<p><b>Strangfalz-Ziegel</b> (Hohlstrangfalz und Modell Thun)</p>

Naturrot oder in beliebiger Nuance altfarbig engobiert!

☐ Für alle Bedachungsmaterialien werden die **weitestgehenden Garantien** geleistet

# Der grosse Erfolg der **ELECTROLUX-FILTER** Wasserentkalkungs-Apparate

der besten und einfachsten, ist kein **zufälliger**;



denn die Unannehmlichkeiten und Schäden, welche hauptsächlich in der Schweiz durch das **sehr stark kalkhaltige Wasser** verursacht werden, sind genügend bekannt.

**Filtriertes** Wasser ist **weich wie Regenwasser**; alle Kalk- und Magnesiumsalze sind restlos entfernt.

**Weichwasser** verhindert die Bildung von **Kesselstein**. Bereits gebildete Kalkkrusten werden wieder aufgelöst.

**Anwendungs-Gebiet:** Dampfkessel, Boiler, Zentralheizungen, Dampfheizungen, Badeöfen, Röhren, Kaffeemaschinen, Autokühler, Destillations-Apparate usw.

**Weichwasser** spart 40—60% Seife und Waschmittel, schont die Wäsche und macht sie weiss und weich.

Wir bauen Apparate vom **kleinsten** bis zum **grössten** Typ und für alle Zwecke. — **Langjährige Garantie.**

Wir sind Lieferanten an eidgen., kantonale und städtische Instanzen, erste Architekten, Spitäler, Wohnkolonien (Fernheizungen), Fabriken (Dampfkesselspeisung), Privathäuser usw.

*Die Elektrolux-Filter dürfen nicht verwechselt werden mit einem andern ähnlichen System, dessen Wasser zum Trinken ungeniessbar ist.*

**Besichtigen Sie unsere Musteranlage! Verlangen Sie Prospekte und Referenzen!**

## **ELECTRO LUX A.G. • ZÜRICH**

ABTEILUNG FILTER • PARADEPLATZ 4 • TIEFENHÖFE 9  
TELEPHON UTO 2756

# TERRASIT | HASSLER & CO

ist ein farbiger Trockenmörtel, der als gebrauchsfertige Mischung in verschiedenen Tönungen und Körnungen geliefert wird für

**Kratzputz  
Kellenwurf  
Besenwurf  
Steinputz**

Bei fachgemässer Verarbeitung Garantie für Licht- und Wetterbeständigkeit

ALLEINFABRIKANT

**HANS ZIMMERLI • ZÜRICH 4**

Mineral-Mahlwerke • Eglistr. 16 • Tel. Selnau 70.59

**BIEL**

Güterstrasse 27 / Telephon 25

**BERN**

Bogenschützenstrasse 1  
Telephon Bollwerk 2002

## Zentralheizungen

Wärme-  
technische  
Anlagen



GESELLSCHAFT DER L. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
FILIALE: **EISENWERK CLUS** KT. SOLOTHURN

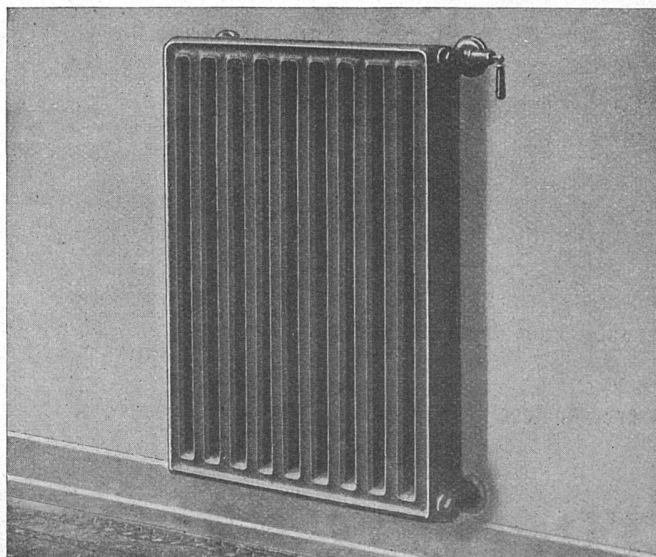


Radiator  
für freie  
Aufstellung

Wirksam,  
sauber und  
zweckmässig

Strahlung  
nach vorn

Luft-  
wärmende  
Rückseite



Beste  
Ausführung  
erfordert  
Wandfüsse  
und  
verdeckte  
Anschlüsse  
Spezialhahn  
(Oederlin)  
und  
Rücklauf-  
Ver-  
schraubung

«**COLUMBUS**» SONDER-RADIATOR + Patent